



EL CAMINO  
DE SANTIAGO  
A PIE



**EL PAIS**  
**AGUILAR**

**EL PAIS**  
**AGUILAR**

**Texto y coordinación:**

Paco Nadal

**Fotografías:**

Fernando Bezanilla, Miguel Genet, Esteban Bajo García, Sergio Padura, Larión-Pimoulier, Museum iconográfica J. Martín y Paco Nadal

**Ilustraciones:**

Paco Nadal y Fernando de Santiago

**Infografías de etapa:**

Bernard Datchary  
y Valeria H. Mandones

**Diseño de la colección:**

Manuel Estrada

**Maquetación:**

Fernando de Santiago

**Edición e índices:**

Carlos García

**Coordinación editorial:**

Manuel Sepcivros

**Coordinación técnica:**

Victoria Reyes

Octava edición, marzo de 2008

**De esta edición:**

© 2008 Santillana Ediciones Generales, S.L.  
Torrelaguna, 60. 28043 Madrid  
Teléfono 91 744 90 60  
Fax 91 744 90 93  
<http://www.elpaisagUILAR.es>

ISBN: 978-84-03-50728-9

Depósito legal: M-7.746-2008

Impreso en España  
por Palgraphic, S.A., Humanes  
(Madrid). Printed in Spain

Queda prohibido, salvo excepción prevista en la ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin contar con autorización de los titulares de la propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (arts. 170 y sgts. del Código Penal).



## Contenidos

CÓMO UTILIZAR ESTA GUÍA ..... 6-7

LA RUTA DE LAS ESTRELLAS..... 8-9

MAPA GENERAL

DEL CAMINO ..... 10-11

PREPARAR EL CAMINO ..... 12-17



HISTORIA DE UN MITO ..... 18-23

CRONOLOGÍA HISTÓRICA ..... 24

ARTE EN EL CAMINO ..... 25-27

EL EQUIPAJE ..... 28-31

LAS ENFERMEDADES

DEL PEREGRINO ..... 32-33

**EL CAMINO ARAGONÉS 34-63**

**ETAPA 1:**

DE SOMPORT A JACA ..... 36-41

**ETAPA 2:**

DE JACA A ARRÉS ..... 42-47

**ETAPA 3:**

DE ARRÉS

A ARTIEDA ..... 48-51

**ETAPA 4:**

DE ARTIEDA A SANGÜESA ..... 52-55

**ETAPA 5:**

DE SANGÜESA A MONREAL ..... 56-59

**ETAPA 6:**

DE MONREAL A

PUENTE LA REINA / GARÍS ..... 60-63

**EL CAMINO FRANCÉS 64-257**

**ETAPA PREVIA:**

DE SAINT-JEAN-PIED-

DE-PORT A RONCESVALLES /

ORREAGA ..... 66-73



**ETAPA 1:**

DE RONCESVALLES / ORREAGA A

ZUBIRI ..... 74-79

**ETAPA 2:**

DE ZUBIRI A PAMPLONA /

IRUÑA ..... 80-85

PAMPLONA / IRUÑA ..... 86-89

**ETAPA 3:**

DE PAMPLONA / IRUÑA A PUENTE

LA REINA / GARÍS ..... 90-95

**ETAPA 4:**

DE PUENTE LA REINA / GARÍS

A ESTIELLA / LEZARRA ..... 90-101





**ETAPA 5:**  
DE ESTELLA / LIZARRA  
A LOS ARCOS ..... 102-107

**ETAPA 6:**  
DE LOS ARCOS  
A LOGROÑO ..... 108-111  
LOGROÑO ..... 112-113

**ETAPA 7:**  
DE LOGROÑO A NAJERA 114-119

**ETAPA 8:**  
DE NAJERA A SANTO DOMINGO  
DE LA CALZADA ..... 120-123

**ETAPA 9:**  
DE SANTO DOMINGO  
DE LA CALZADA  
A BELORADO ..... 124-129

**ETAPA 10:**  
DE BELORADO A SAN  
JUAN DE ORTEGA  
130-133



**ETAPA 11:**  
DE SAN JUAN DE ORTEGA  
A BURGOS ..... 134-139  
BURGOS ..... 140-143

**ETAPA 12:**  
DE BURGOS  
A HONTANAS ..... 144-149

**ETAPA 13:**  
DE HONTANAS  
A PROMESA ..... 150-157

**ETAPA 14:**  
DE PROMESA A CARRIÓN  
DE LOS CONDES ..... 158-163

**ETAPA 15:**  
DE CARRIÓN DE LOS CONDES  
A TERRADIELLOS  
DE TEMPLARIOS ..... 164-167

**ETAPA 16:**  
DE TERRADIELLOS DE TEMPLARIOS  
A EL BURGO RANERO... 168-173

**ETAPA 17:**  
DE EL BURGO  
RANERO A LEÓN ..... 174-177  
LEÓN ..... 178-179

**ETAPA 18:**  
DE LEÓN A VILLADANGOS  
DEL PÁRAMO ..... 180-185

**ETAPA 19:**  
DE VILLADANGOS DEL PÁRAMO  
A ASTORGA ..... 186-191

**ETAPA 20:**  
DE ASTORGA A RABANAL  
DEL CAMINO ..... 192-197

**ETAPA 21:**  
DE RABANAL DEL CAMINO  
A PONFERRADA ..... 198-203

**ETAPA 22:**  
DE PONFERRADA A VILAFRANCA  
DEL BIERZO ..... 204-209

**ETAPA 23:**  
DE VILAFRANCA DEL BIERZO  
A O Cebreiro ..... 210-217

**ETAPA 24:**  
DE O CEBEIRO  
A TRICASTELA ..... 218-223

**ETAPA 25:**  
DE TRICASTELA  
A SARRIA ..... 224-229



**ETAPA 26:**  
DE SARRIA  
A PORTOMARÍN ..... 230-235

**ETAPA 27:**  
DE PORTOMARÍN  
A MELIDE ..... 236-243

**ETAPA 28:**  
DE MELIDE  
A PEDRUBO ..... 244-249

**ETAPA 29:**  
DE PEDRUBO A SANTIAGO  
DE COMPOSTELA ..... 250-253  
SANTIAGO  
DE COMPOSTELA ..... 254-257

ÍNDICE TOPONÍMICO .... 246-249  
ÍNDICE MONUMENTAL .. 250-253



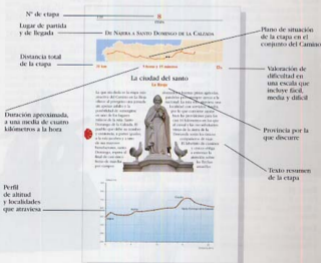


## Cómo utilizar esta guía

Con esta guía sacará el máximo partido en su peregrinaje por el Camino de Santiago. Su texto, ampliamente documentado y muy práctico, y su carácter visual están pensados para ayudar al caminante, pero, además de eso, la precisión de los mapas que acompañan a cada etapa le permitirá resolver sobre el terreno cualquier duda de orientación. En esta nueva edición se incluyen también perfiles de etapa para saber de antemano los desniveles y puntos de montaña a salvar. El apartado *La ruta de las estrellas* sitúa al viajero (física y emocionalmente) en la ruta

que va a emprender. Le sigue un *Mapa general del Camino* para que de un vistazo comprenda por dónde discurre la vía. Ya seducidos por el perfil, los capítulos relativos a los preparativos, el equipaje y el botiquín dan las claves sobre cuándo emprender la ruta, cómo hacer la mochila que calzado utilizar o qué medicinas añadir. Como el Camino de Santiago no es sólo una ruta senderista, creemos que los apartados de *Historia* y *Arte* son fundamentales para tener conciencia de lo que la ruta jacobea supuso en el desarrollo de Europa. La guía se divide en 36 etapas (6 del Camino Aragonés y 30 del

Camino Francés); cada una de ellas cuenta con una descripción exhaustiva, un completo apartado de datos prácticos (desde albergues a lugares para comer o donde conectarse a Internet), kilometraje, horario aproximado y dificultad. Conscientes de que el espectacular auge de las peregrinaciones ha transformado el Camino —mientras hace unos años existían aún largos tramos sin ningún tipo de servicios, hoy hay al menos un bar hasta en la más remota aldea—, se ha suprimido el cuadro resumen de servicios que aparecía al final de anteriores ediciones.





# Mapa general



## Mapa general

